



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Külügyi Bizottság

2011/0366(COD)

7.9.2012

VÉLEMÉNY

a Külügyi Bizottság részéről

az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság részére

a menekültügyi és migrációs alap létrehozásáról szóló európai parlamenti és a tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2011)0751 – C7-0443/2011 – 2011/0366(COD))

A vélemény előadója: Sophocles Sophocleous

PA_Legam

RÖVID INDOKOLÁS

A belügyi szakpolitikák területén a biztonság, a migráció és a külső határok igazgatása tekintetében a Bizottság a 2014 és a 2020 közötti időszakra egyszerűsíteni kívánja a kiadási eszközök struktúráját azáltal, hogy a programok számát kettőre csökkenti: a Menekültügyi és Migrációs Alap képezné az egyik programot, az új Belső Biztonsági Alap pedig a másikat.

A Külügyi Bizottság üdvözli az arra irányuló erőfeszítéseket, hogy az Alap révén erősödjön a szolidaritás az uniós tagállamok között a politikák hatékony koordinálása és a terhek megosztása érdekében.

Hangsúlyozza annak fontosságát, hogy az Alap és a külső finanszírozási eszközök keretében hozott intézkedések koherensek és következetesek legyenek, különös tekintettel arra, hogy az Alapot részben a harmadik országokkal való együttműködés támogatására fogják használni, elsősorban a visszafogadási megállapodások, a mobilitási partnerségek és a regionális védelmi programok végrehajtása keretében.

Általánosabb értelemben az Alap felhasználásának összhangban kell állnia az Unió külső fellépésével és annak céljaival és az Európai Unióról szóló szerződés 21. cikkében rögzített, a célokat meghatározó elvekkel.

A Fejlesztési Bizottság ezért támogatja az Európai Külügyi Szolgálat szilárd és egyértelműen meghatározott bevonását, különösen az Alap tervezési szakaszában, annak érdekében, hogy elkerülhetők legyenek a harmadik országok felé irányuló más eszközökkel való átfedések, másrészt pedig érvényesüljenek a szinergiák és a komplementaritás. Kiemeli továbbá, hogy az Alapból támogatott összes fellépésnek tiszteletben kell tartania az e rendelettel megcélzott személyek csoportjainak alapvető jogait, valamint hogy az Alapból finanszírozott bizonyos fellépéseknek kifejezetten azt a célt kell kitűzniük, hogy erősítsék az alapjogoknak való megfelelést.

MÓDOSÍTÁSOK

A Külügyi Bizottság felkéri az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja bele az alábbi módosításokat:

Módosítás 1

Rendelethez irányuló javaslat 25 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(25a) Annak biztosítása érdekében, hogy az Alap keretében hozott intézkedések minden tekintetben koherensek legyenek az Unió külső finanszírozási eszközein keresztül támogatott intézkedésekkel és

kiegészítsék azokat, valamint hogy megfeleljenek az Unió külső fellépésére vonatkozó céloknak és elveknek, az Európai Külügyi Szolgálatnak a Bizottság érintett szolgálatai mellett teljes mértékben részt kell vennie az Alap tervezésében és ellenőrzésében.

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 2 bekezdés – a pont – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

E célkitűzés elérését mutatók alapján kell értékelni, amelyek többek között a következőkre vonatkoznak: ***a javulás szintje a menedékkérők befogadására vonatkozó feltételek***, a menekültügyi eljárások minősége, az elismerési arányok tagállamok közötti konvergenciája, valamint a tagállamok letelepítésre irányuló erőfeszítései ***tekintetében***.

Módosítás

E célkitűzés elérését mutatók alapján kell értékelni, amelyek többek között a következőkre vonatkoznak: a menekültügyi eljárások minősége, az elismerési arányok tagállamok közötti konvergenciája, valamint a tagállamok letelepítésre irányuló erőfeszítései.

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) Az (1) és a (2) bekezdésben meghatározott célok teljesítése érdekében hozott intézkedéseknek minden tekintetben koherensnek kell lenniük az Unió külső finanszírozási eszközein keresztül támogatott intézkedésekkel és ki kell egészíteniük azokat, valamint meg kell felelniük az Unió külső fellépésére vonatkozó céloknak és elveknek.

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

e) a befogadottakkal kapcsolatban álló helyi közösségek tájékoztatása, valamint a helyi hatóságok alkalmazottjainak képzése;

Módosítás

e) a befogadottakkal kapcsolatban álló helyi közösségek tájékoztatása, valamint a helyi hatóságok alkalmazottjainak képzése, ***különösen a menedékjog iránt folyamodó személyek alapvető jogainak tiszteletben tartása tekintetében;***

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) olyan adminisztratív struktúrák, rendszerek, valamint a személyzet és a megfelelő igazságügyi hatóságok képzésének kialakítása, amelyek biztosítják a menedékkérők zökkenőmentes hozzáférését a menekültügyi eljárásokhoz, valamint a hatékony és minőségi menekültügyi eljárást;

Módosítás

b) olyan adminisztratív struktúrák, rendszerek, valamint a személyzet és a megfelelő igazságügyi hatóságok képzésének kialakítása, amelyek biztosítják a menedékkérők zökkenőmentes hozzáférését a menekültügyi eljárásokhoz, valamint a hatékony és minőségi menekültügyi eljárást, ***a menedékjog iránt folyamodó személyek alapvető jogaival összhangban; ebből a célból az európai menekültügyi képzési programot folyamatosan frissíteni kell, és munkájába más szakértő testületeket, például megfelelő civil társadalmi szervezeteket is be kell vonni.***

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) megfelelő infrastruktúra és szolgáltatások kialakítása a letelepítésre és

Módosítás

b) megfelelő infrastruktúra és szolgáltatások kialakítása a letelepítésre és

áthelyezésre irányuló intézkedések
zökkenőmentes végrehajtása érdekében;

áthelyezésre irányuló intézkedések
zökkenőmentes végrehajtása érdekében, **az
érintett személyek alapvető jogaival
összhangban**;

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) ilyen integrációs stratégiák kialakítása és fejlesztése, beleértve a szükségletelemzést, a mutatók javítását és **az értékelést**;

Módosítás

a) ilyen integrációs stratégiák kialakítása és fejlesztése, beleértve a szükségletelemzést, az **integrációs** mutatók javítását és **a menedékkérőkre jellemző körülmények értékelését, ideértve a részvételi értékeléseket is, a legjobb gyakorlatok azonosítása érdekében.**

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) a köz- és magánszolgáltatásokat nyújtó végrehajtó szervezetek – többek között az oktatási intézmények – **interkulturális** kapacitásépítésének előmozdítása, **előmozdítva** a tapasztalatok és a bevált módszerek **cseréjét, az együttműködést és a hálózatépítést is**;

Módosítás

c) a köz- és magánszolgáltatásokat nyújtó végrehajtó szervezetek – többek között az oktatási intézmények – kapacitásépítésének előmozdítása **a kultúrák közötti együttműködés és az emberi jogok terén**; a tapasztalatok és a bevált módszerek **cseréjének elősegítése, az együttműködés és a hálózatépítés támogatása**;

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat 11 cikk – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) **olyan** adminisztratív struktúrák, rendszerek, valamint személyzeti képzés

Módosítás

b) adminisztratív struktúrák, rendszerek, valamint személyzeti képzés kialakítása

kialakítása, **amely biztosítja a zökkenőmentes** visszatérési **eljárásokat;**

annak biztosítása érdekében, hogy a visszatérési eljárások zökkenőmentesek legyenek, és teljes mértékben védjék a migránsok alapvető jogait;

Módosítás 10

**Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 1 bekezdés – b a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ba) a visszatérési eljárások civil társadalmi szervezetek általi független értékelésének és ellenőrzésének támogatása az emberi jogoknak való megfelelés biztosítása érdekében;

Amendment 11

**Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 2 bekezdés – c pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

c) az uniós együttműködés lehetséges új formáiról szóló tanulmányok a bevándorlás, integráció és visszatérés, valamint a vonatkozó uniós jog területén, a bevált módszerekről, valamint a bevándorlási, integrációs és visszatérési politikák valamennyi egyéb vetületéről szól információk cseréje, beleértve az Unió politikai prioritásairól szól szervezeti kommunikációt is;

c) az uniós együttműködés lehetséges új formáiról szóló tanulmányok a bevándorlás, integráció és visszatérés, valamint a vonatkozó uniós jog területén, a bevált módszerekről, valamint a bevándorlási, integrációs és visszatérési politikák valamennyi egyéb vetületéről szóló információk cseréje, beleértve az Unió politikai prioritásairól szóló szervezeti kommunikációt is, **valamint a 4. cikkben meghatározott kategóriákba tartozó személyek alapvető jogainak tiszteletben tartását;**

ELJÁRÁS

Cím	A menekültügyi és migrációs alap
Hivatkozások	COM(2011)0751 – C7-0443/2011 – 2011/0366(COD)
Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	LIBE 15.12.2011
Véleményt nyilvánított A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	AFET 15.12.2011
A vélemény előadója A kijelölés dátuma	Sophocles Sophocleous 20.12.2011
A vélemény korábbi előadója	Kyriakos Mavronikolas
Az elfogadás dátuma	6.9.2012
A zárószavazás eredménye	+: 41 –: 3 0: 4
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Frieda Brepoels, Elmar Brok, Mário David, Andrzej Grzyb, Anna Ibrisagic, Liisa Jaakonsaari, Anneli Jäätteenmäki, Ioannis Kasoulides, Nicole Kiil-Nielsen, Evgeni Kirilov, Maria Eleni Koppa, Andrey Kovatchev, Paweł Robert Kowal, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Sabine Lösing, Ulrike Lunacek, María Muñiz De Urquiza, Raimon Obiols, Ria Oomen-Ruijten, Pier Antonio Panzeri, Mirosław Piotrowski, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Nikolaos Salavrakos, György Schöpflin, Werner Schulz, Adrian Severin, Marek Siwiec, Charles Tannock, Geoffrey Van Orden, Sir Graham Watson, Boris Zala, Karim Zéríbi
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Charalampos Angourakis, Elena Băsescu, Andrew Duff, Tanja Fajon, Hélène Flautre, Emilio Menéndez del Valle, Jean Roatta, Carmen Romero López, Helmut Scholz, Indrek Tarand, Ivo Vajgl
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) (187. cikk (2) bekezdés)	Danuta Jazłowiecka, Sophocles Sophocleous